



LA NUOVA STATISTICA DEL SETTORE PARALBERGHIERO

Silvia Walker

Ufficio di statistica, Ustat

Il settore paralberghiero rappresenta una parte importante dell'offerta turistica ticinese, basti pensare che circa il 40% dei pernottamenti dell'intero settore turistico è registrato presso campeggi, alloggi collettivi o abitazioni di vacanza. Fino a oggi le informazioni fornite dall'Ufficio federale di statistica (UST) in ambito turistico riguardavano prevalentemente il settore alberghiero; solo una parte esigua relativa ai campeggi copriva la paralbergheria. Con la creazione della Statistica del settore paralberghiero (PASTA) questa lacuna informativa viene parzialmente colmata. Oggi è infatti possibile sapere quale fetta del settore turistico ticinese è rappresentata dalla paralbergheria, quanti sono e da dove provengono gli ospiti, e altro ancora. Questo contributo offre una concisa descrizione di questa nuova fonte e una prima succinta analisi descrittiva per mostrare e valorizzare le sue principali peculiarità.

Settore turistico: le fonti statistiche disponibili

La statistica del settore paralberghiero (PASTA) realizzata dall'Ufficio federale di statistica (UST) ha l'obiettivo di completare il ventaglio di dati sul settore turistico, fornendo informazioni sulla domanda e l'offerta turistica delle abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente e degli alloggi collettivi. Creata nel 2016, questa nuova fonte di dati sostituisce la più anziana Statistica della paralbergheria che, per motivi finanziari e di difficoltà nella raccolta dei dati, è stata interrotta nel 2003.

Con l'aggiunta di queste nuove informazioni si ha una visione più completa, anche se non esaustiva, del settore turistico svizzero e ticinese. Questo settore è infatti composto dall'albergheria, ovvero alberghi¹ e case di cura, e dalla paralbergheria, ovvero campeggi, abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente e alloggi collettivi. I dati sul settore alberghiero sono rilevati attraverso la Statistica della ricettività turistica (HESTA), che raccoglie anche i dati dei campeggi e, fino al 2015, degli ostelli². Entrambe le fonti statistiche (HESTA e PASTA) offrono informazioni sia sulla domanda turistica (arrivi e pernottamenti) sia sull'offerta turistica (numero di stabilimenti e di letti disponibili). Per

questo motivo le due fonti sono complementari e offrono una visione complessiva dell'attività turistica.

Approfondimento metodologico

Per lo sviluppo di una nuova statistica è necessario soddisfare tre criteri metodologici principali, ovverosia: la definizione delle unità di riferimento, la determinazione di una popolazione di base (universo di riferimento) e un processo stabile di raccolta dati che assicuri l'ottenimento dell'informazione richiesta.

Le unità di riferimento del settore turistico si definiscono attraverso l'attività prevalente svolta dalle strutture ricettive. Per gli alberghi, le case di cura e i campeggi le unità di riferimento sono facilmente identificabili perché si possono considerare tutte le strutture già classificate nella rispettiva categoria secondo la nomenclatura generale delle attività economiche (NOGA)³. Invece per la paralbergheria la definizione delle unità di riferimento risulta più complessa e, in particolare, per le abitazioni di vacanza [F. 1]. Fra queste si trovano infatti diverse tipologie di alloggi: le abitazioni di vacanza messe a disposizione da terzi per un breve periodo senza remunerazione e quelle messe a disposizione

¹ Tutte le strutture che offrono un servizio regolare in camera, compresi apparthotel e motel

² Dal 2016, i dati sugli ostelli non sono più disponibili in forma disaggregata, vengono infatti aggregati o con le infrastrutture alberghiere o con gli alloggi collettivi secondo criteri di qualità.

³ I dati relativi a queste strutture sono rilevati dal 2005 tramite l'HESTA grazie a un'inchiesta esaustiva.

Riquadro – Definizioni

Glossario

Abitazioni di vacanza: sono considerate le abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente, ovvero offerte ai turisti per brevi periodi da un'organizzazione di promozione o di affitto (p. es. ufficio turismo, piattaforme di prenotazione ecc.).

Alloggi collettivi: sono considerati gli stabilimenti che offrono posti letto in stanze collettive (p. es. alcuni ostelli, capanne ecc.) e le sistemazioni affittate integralmente e destinate ad accogliere gruppi di persone (p. es. case scolastiche, case di esploratori ecc.); gli Ostelli per la gioventù con caratteristiche paralberghiere sono integrati in questa categoria di alloggio.

Campeggi: Terreni riservati ai campeggiatori di passaggio per l'istallazione di tende o roulotte. Un posto in un campeggio corrisponde in media a 4 persone in Ticino e 3 nel resto della Svizzera. I dati sui campeggi sono rilevati dalla Statistica della ricettività turistica (HESTA) ma sono considerati nel settore paralberghiero.

Alberghi: Gli alberghi, le locande (se dispongono di letti per ospiti), i garni, i motel, le pensioni, gli aparthotel. Comprendono anche gli Ostelli per la gioventù a carattere alberghiero e le case di cura.

contro remunerazione. Quest'ultima categoria si suddivide ancora fra abitazioni di vacanza affittate senza interesse commerciale e abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente (attraverso le quali viene svolta un'attività lucrativa). La PASTA considera unicamente le **abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente**, perché sono le uniche dove viene svolta un'attività lucrativa a scopo turistico. Gli **alloggi collettivi** corrispondono a strutture la cui attività principale o secondaria prevede l'affitto di letti in camere collettive (p. es. ostelli per la gioventù, capanne ecc.) o di alloggi interi per collettività (p. es. case scolastiche, case esploratori ecc.).

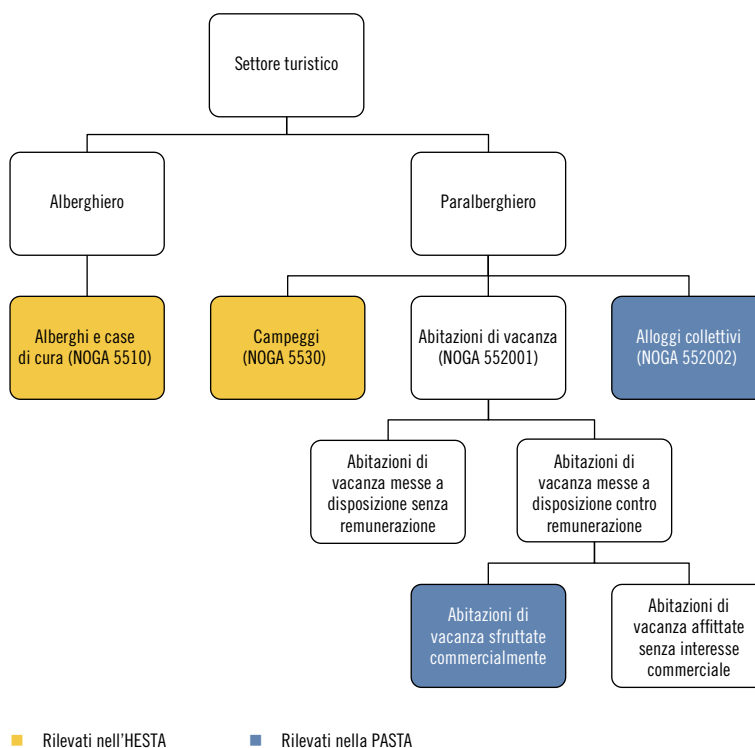
La PASTA è un'indagine campionaria, e per strutturare e calibrare il campione è necessario avere indicazioni relative alla dimensione dell'universo di riferimento⁴. Nel caso delle abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente e degli alloggi collettivi non esistono però riferimenti validi sulla popolazione di base, per questo motivo la determinazione dell'universo di riferimento avviene in tre fasi:

1. Per avere un universo di riferimento esauritivo si effettua una raccolta di dati presso i comuni (tasse di soggiorno), le organizzazioni turistiche e le piattaforme di prenotazione. Queste informazioni sono attualizzate annualmente.
2. I dati raccolti sono verificati e analizzati, eliminando i doppi. Successivamente si creano due database: uno per le abitazioni di vacanza e uno per gli alloggi collettivi.
3. Infine, con lo scopo di controllare la completezza dei dati, si procede a un collegamento con il registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA) per le abitazioni di vacanza e al registro delle imprese e degli stabilimenti (RIS) per gli alloggi collettivi.

Una volta determinato l'universo di riferimento viene svolta un'inchiesta con cadenza trimestrale tramite questionario online⁵ presso

F.1

Composizione delle attività svolte nel settore turistico



Fonte: NOGA 08, UST

un campione rappresentativo di alloggi collettivi e un campione di abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente. Nel 2016 i campioni erano composti da 12.227 abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente e da 1.253 alloggi collettivi, con un tasso di risposta dell'86% e, rispettivamente, dell'82%. Una volta raccolte tutte le risposte ai questionari, i dati vengono controllati, elaborati e successivamente diffusi. Le principali variabili osservate sono il numero di abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente e il numero di alloggi collettivi. Queste variabili sono ventilate secondo il numero di letti, gli arrivi e i pernottamenti secondo il paese di

⁴ L'universo di riferimento comprende tutte le unità di riferimento sul territorio nazionale considerate dall'indagine.

⁵ <https://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/tourisme/enquetes/pasta.html>.



Foto: TI Press / Gabriele Putzu

T. 1
Offerta dati della statistica sulla paralbergheria (PASTA)

Variabili	Livello geografico		Grandi regioni		Annuale
	Nazionale	Mensile (con pubblicazione trimestrale provvisoria)	trimestrale provvisoria	Mensile (con pubblicazione trimestrale provvisoria)	
Arrivi					
Totale		✓		✗	✓
Provenienza ospiti (Svizzera; Estero)		✓		✗	✓
Paese di provenienza		✗		✗	✗
Pernottamenti					
Totale		✓		✗	✓
Provenienza ospiti (Svizzera; Estero)		✓		✗	✓
Paese di provenienza		✗		✗	✗
Stabilimenti		✗		✗	✓
Letti/ Posti per il passaggio		✗		✗	✓

provenienza degli ospiti. Siccome la PASTA si basa su una metodologia campionaria, essa produce delle stime soggette a un margine d'errore (calcolato sulla base di teorie probabilistiche)⁶.

La diffusione dei dati su scala nazionale avviene a cadenza trimestrale, con la produzione di risultati provvisori, e annualmente, con la pubblicazione dei dati definitivi. Per quanto riguarda le grandi regioni⁷, per questioni legate a una minor solidità dei dati vengono diffusi unicamente i dati annuali (definitivi) [T. 1]. I risultati provenienti da questa nuova statistica non sono direttamente confrontabili con la vecchia statistica della paralbergheria (interrotta nel 2003) a causa delle modifiche apportate a livello di universo di riferimento, tecniche d'indagine, metodi di calcolo e definizioni.

La struttura del settore turistico ticinese

La PASTA va dunque ad aggiungere un anello da tempo mancante nel panorama statistico svizzero. Con questi dati è ora possibile comprendere la portata della paralbergheria rispetto all'intero settore turistico. Nel 2016 il settore turistico ticinese è composto complessivamente (settore alberghiero e paralberghiero) da 2.858 stabilimenti (e abitazioni) che offrono 36.476 posti letto disponibili e 4.970 posti nei campeggi. Queste strutture hanno registrato l'arrivo di 1,5 milioni di turisti, che hanno generato 3,8 milioni di pernottamenti [T. 2].

Considerando l'offerta turistica in Ticino, si osserva l'importanza del settore paralberghiero: la metà dei letti è infatti offerta in abitazioni di vacanza (9.563 letti) e alloggi collettivi (8.682

⁶ A titolo d'esempio, l'intervallo di confidenza al 95% per gli arrivi nelle abitazioni di vacanza in Ticino nel 2016 è pari a +/- 1.339 arrivi per una stima puntuale di 61.994 arrivi.

⁷ Le grandi regioni svizzere sono definite in base alla Nomenclatura delle unità territoriali statistiche NUTS dell'Unione europea a fini statistici e sono le seguenti: Regione del Lemano, Espace Mittelland, Svizzera Nordoccidentale, Zurigo, Svizzera Orientale, Svizzera Centrale e Ticino.

Riquadro – Fonti

Statistica della paralbergheria

Rilevazione condotta dall'UST fino al 2003, che copriva l'offerta (stabilimenti, letti, posti) e la domanda (pernottamenti secondo il paese di domicilio degli ospiti e arrivi, quest'ultimi rilevati solo fino al 1995) relative al settore paralberghiero. I periodi di riferimento erano: la stagione turistica (da novembre a aprile e da giugno ad ottobre); l'anno turistico (da novembre a ottobre). Si distinguevano quattro forme di alloggio: Appartamenti e camere affittati a turisti, Campeggi, Alloggi collettivi e Ostelli per la gioventù.

Statistica della ricettività turistica (HESTA)

Rilevazione a carattere censuario condotta dall'UST a partire dal 2005 presso gli stabilimenti dei settori alberghiero (alberghi e case di cura) e paralberghiero (campeggi e ostelli per la gioventù). Fornisce mensilmente informazioni relative alla domanda turistica, in termini di arrivi e pernottamenti secondo alcune variabili (paese di domicilio degli ospiti, categoria di alberghi ecc.) e all'offerta (effettivi di camere e di letti o di posti nei campeggi). Il grado di regionalizzazione si spinge fino al livello comunale. La HESTA sostituisce le due precedenti rilevazioni. Le modifiche apportate a livello di universo

di rilevamento (stabilimenti inclusi nella statistica), tecniche di indagine, metodi di calcolo, definizioni ecc. non permettono una completa comparabilità tra la nuova e le vecchie serie di dati. Inoltre, la metodologia di calcolo per la statistica dei campeggi è stata rivista nel 2010 e i risultati del 2008 e del 2009 sono stati ricalcolati al fine di poter stabilire un raffronto sull'arco temporale recente. Per il 2004 non si dispone di dati.

Statistica del settore paralberghiero (PASTA)

Rilevazione statistica campionaria condotta a partire dal 2016 dalla Sezione turismo dell'Ufficio federale di statistica (UST) che sostituisce la vecchia statistica sulla paralbergheria (terminata nel 2003) e ha l'obiettivo di completare il ventaglio di dati sul settore turistico fornendo informazioni sulla domanda (arrivi e pernottamenti secondo il paese di provenienza degli ospiti) e l'offerta (stabilimenti e letti disponibili) turistica delle abitazioni di vacanza sfruttate commercialmente e gli alloggi collettivi. Il grado di regionalizzazione arriva fino alle grandi regioni. A livello nazionale sono disponibili i dati mensili (con pubblicazione trimestrale) e annuali a partire dal 2016, mentre per le grandi regioni il dato annuale è disponibile dal 2016.

T. 2

Offerta turistica censita, domanda turistica nel settore alberghiero e paralberghiero, in Ticino e in Svizzera, nel 2016

	Offerta turistica censita		Domanda turistica				Durata media di soggiorno (giorni)
	Stabilimenti/abitazioni	Letti/posti di passaggio	Arrivi		Pernottamenti		
			Totale	Di cui dall'estero	Totale	Di cui dall'estero	
Ticino	2.858	41.446	1.506.513	503.956	3.773.635	1.161.329	2,5
Settore alberghiero	402	18.231	1.090.383	421.232	2.280.339	848.981	2,1
Settore paralberghiero	2.456	23.215	416.130	82.724	1.493.296	312.348	3,6
Alloggi collettivi	189	8.682	178.362	12.610	393.128	26.187	2,2
Abitazioni di vacanza ¹	2.234	9.563	61.994	15.785	441.095	113.874	7,1
Campeggi	33	4.970	175.774	54.328	659.073	172.287	3,7
Svizzera	41.319	681.307	21.522.048	10.401.929	50.397.026	24.016.381	2,3
Settore alberghiero	4.949	271.710	17.477.932	9.204.802	35.532.576	19.288.015	2,0
Settore paralberghiero	36.370	317.089	4.044.116	1.197.127	14.864.450	4.728.366	3,7
Alloggi collettivi	2.561	123.208	2.062.531	430.245	5.270.111	1.082.808	2,6
Abitazioni di vacanza ¹	33.403	163.045	1.014.500	388.502	6.808.131	2.648.415	6,7
Campeggi	406	30.836	967.085	378.380	2.786.208	997.143	2,9

Avvertenza: dopo essere stata sospesa nel 2003, la statistica delle abitazioni di vacanza e degli alloggi collettivi è stata ripristinata nel 2016 tramite la Statistica del settore paralberghiero (PASTA). Al fine di una corretta attuazione, la rediviva statistica ha richiesto una nuova metodologia che rispondesse a standard attuali, volti a ottimizzare la qualità dei risultati e a ridurre l'onere degli intervistati. Di conseguenza i risultati della PASTA non sono direttamente paragonabili con la precedente Statistica della paralbergheria.

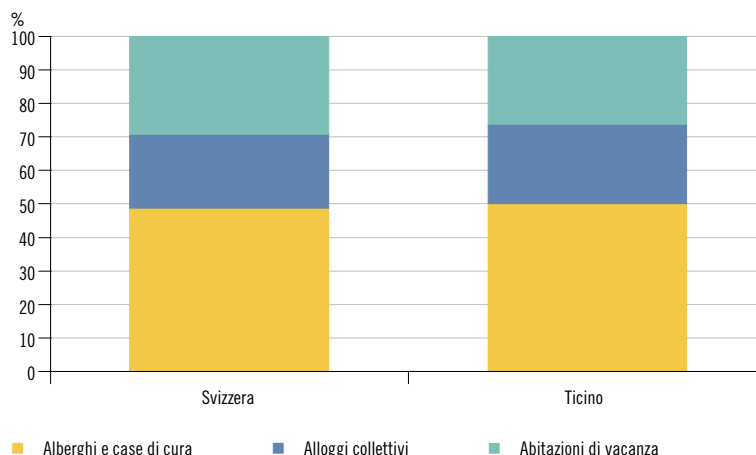
¹ Sfruttate commercialmente (v. a. il Glossario).

Fonte: Statistica della ricettività turistica (HESTA) e Statistica del settore paralberghiero (PASTA), Ufficio federale di statistica, Neuchâtel

letti), ai quali vanno inoltre sommati i posti di passaggio dei campeggi (4.970 posti). L'altra metà dei letti disponibili nelle strutture turistiche la offre il settore alberghiero, ovvero 18.231 posti letto [F. 2]. Questi dati risultano in linea con l'offerta nazionale, l'unica eccezione è rappresentata dai campeggi, dove il nostro cantone propone una quota più importante di posti di passaggio rispetto al dato svizzero.

La domanda turistica vede invece il settore alberghiero come protagonista, infatti segna il numero maggiore di arrivi e di pernottamenti. Nello specifico, alberghi e case di cura registrano il 72% degli arrivi e il 60% dei pernottamenti complessivi [F. 3 e F. 4], per una durata media di soggiorno di 2,1 giorni. Per contro, nel settore paralberghiero, dove si misura un numero inferiore sia di arrivi sia di pernottamenti, i soggiorn

F.2
Letti (in%) nel settore alberghiero e paralberghiero, in Svizzera e in Ticino, nel 2016



Fonte: Statistica della ricettività turistica (HESTA) e Statistica del settore paralberghiero (PASTA), UST

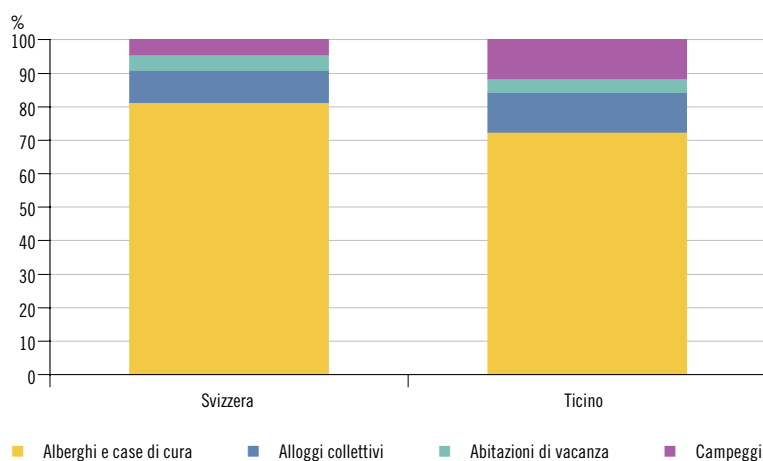
ni hanno una durata media superiore a quella del settore alberghiero. Nei campeggi, che registrano il 12% degli arrivi e il 17% dei pernottamenti, la durata media del soggiorno è di 3,7 giorni. Nelle abitazioni di vacanza, dove la quota del numero di arrivi e di pernottamenti è la più bassa (4% di arrivi e 12% dei pernottamenti), gli ospiti soggiornano in media per 7,1 giorni. Negli alloggi collettivi, che registrano il 12% degli arrivi e il 10% dei pernottamenti, la durata media dei soggiorni è simile a quella dell'albergheria (2,2 giorni). Come osservato in precedenza per l'offerta turistica, anche nella struttura della domanda ticinese i campeggi hanno un'incidenza maggiore su arrivi e pernottamenti rispetto a quanto non lo abbiano su scala nazionale, e ciò a discapito delle strutture alberghiere.

Inoltre, in Ticino i turisti provengono principalmente dal resto della Svizzera: la loro quota oltrepassa di poco il 60% degli arrivi nell'albergheria ed è dell'80% nella paralbergheria. In particolare oltre il 90% degli ospiti presso gli alloggi collettivi arrivano dalla Svizzera [T. 2]. Nel resto del paese, la presenza di visitatori locali è meno marcata, addirittura nel settore alberghiero la maggior parte degli ospiti proviene dall'estero (il 53%), mentre nel settore paralberghiero gli ospiti residenti in Svizzera fanno il 70% degli arrivi.

Considerazioni finali

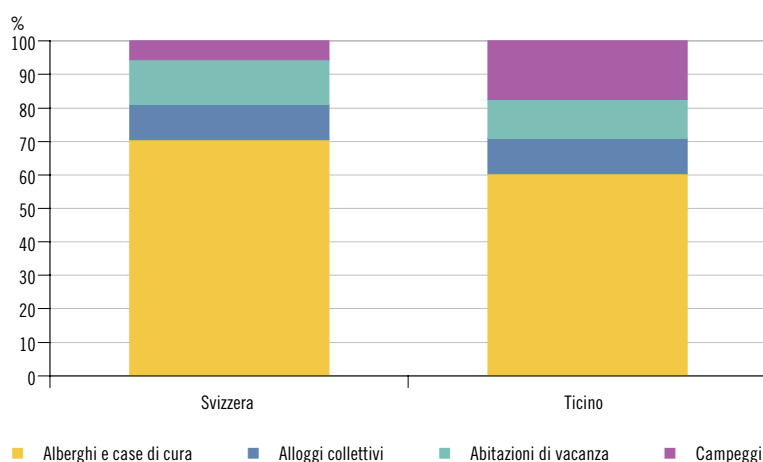
Grazie alla nuova Statistica del settore paralberghiero (PASTA), che integra nuove definizioni per le abitazioni di vacanza e gli alloggi collettivi, è ora possibile avere un quadro più completo, anche se non esaustivo, del settore turistico del nostro cantone e confrontarlo annualmente con le altre grandi regioni elvetiche. Oggi queste nuove informazioni ci mostrano un settore turistico che offre, oltre ad un'ampia scelta di strutture alberghiere, anche un importante numero di strutture paralberghiere predilette perlopiù da ospiti residenti in Svizzera e per soggiorni mediamente più lunghi rispetto a chi soggiorna in albergo. Grazie alla diffusione regolare

F.3
Arrivi (in%) nel settore alberghiero e paralberghiero, in Svizzera e in Ticino, nel 2016



Fonte: Statistica della ricettività turistica (HESTA) e Statistica del settore paralberghiero (PASTA), UST

F.4
Pernottamenti (in%) nel settore alberghiero e paralberghiero, in Svizzera e in Ticino, nel 2016



Fonte: Statistica della ricettività turistica (HESTA) e Statistica del settore paralberghiero (PASTA), UST

di questi nuovi dati in futuro sarà dunque possibile analizzare lo stato e l'evoluzione del settore turistico considerando anche questo importante e specifico segmento.